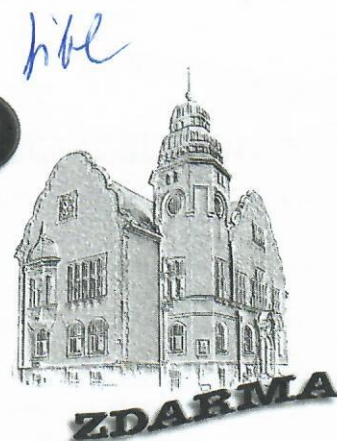


SRPEN
2011

Jabko

Zpravodaj města Jablunkova



Milí spoluobčané!

Také se vám zdá, že jsou lidé letos méně opálení? Ať už se procházíte ulicemi Jablunkova, Prahy nebo Londýna, ubýlo výrazně osmahlýých, bronzových až hnědých „kůží“! Máám tím na mysli nás, bílé středoevropany, nikoliv černochoy či jižní typy. Ještě tak čtyři roky zpět mnozí vypadali, jako kdyby brali solárko na lékařský předpis a na slunci trávil celý boží den, ale časy se mění. Že by změna klimatu, strach z rakoviny kůže nebo prostě opálení není v móde? Spíš se myslím, že to začíná být lidem jedno. Pohodlí či pohodlnost, vyberte si...

Přesto jsou však situace, kdy člověk s kůží na slunce, respektive trh, jít musí, ať už se spálí či nikoliv. Je to jeho práce, jak se zhusta říká v amerických filmech. Dne 30. června byla v Jablunkově dokončena stavba revitalizace Olše! Slovy válečníka, vyhráli jsme velkou, náročnou a dlouhotrvající bitvu, nikoliv však válku, neboť projekt nekončí. Občané se na kanalizaci ještě připojují, stavba není finančně ukončena, město ji ještě bude dlouho splácet a bdělé oko evropských donátorů na ni bude dohlížet. Pocity uspokojení zatím nejsou namístě. Všichni jsme si dobře vědomi těžkostí se stavbou spjatých. Narušili jsem běžný život lidem ve městě pro dobro věci, mnozí to pochopili, mnozí nás tvrdě kritizovali, oprávněně i neoprávněně, jak už to u gigantické stavby bývá. Jsem u projektu od samého počátku, byly to tisíce hodin práce, ministerstva, Praha, Brusel, jednání s lidmi. Ano, co kdyby se to dělalo jinak? Ale život se nehraje na „kdyby“, a kdo nic nedělá, nic nezkusí! Stavba je dokončena a je důležité, aby byl úspěšně dokončen celý projekt a aby hlavně dobře sloužil svému účelu! Chci především poděkovat všem občanům města za trpělivost a spolupráci a zejména těm, které stavba zasáhla. A kromě dodavatele stavby firmy EUROVIA a správce stavby firmy Mott MacDonald chci složit díky svým kolegům z úřadu, jmenovitě Ing. Jiřímu Hamrozi, Ing. Jiřímu Labajovi, Mgr. Petru Karlubikovi, Ing. Jiřině Czudkové a Vladislavu Janiczkové. A nesmím zapomenout také na další spolupracovníky z odborů životního prostředí, místního hospodářství a územního plánování a stavebního řádu. Jak říkám, ještě nás čeká dlouhá cesta. A pevně věřím, že nyní občané využijí možnosti, které jim město nabídlo. Připojit se. A zlepšit tím podmínky nejen své, ale svého okolí a životního prostředí vůbec...

Když už zlepšujeme životní prostředí, nebo se o to alespoň snažíme, stejně tak bychom měli usilovat o kultivaci hodnot duchovních. Občas zapomínáme, kdo mezi námi žije a co pro naše město vykonal, bereme to jako samozřejmost. Jasně, nejsme Příbor, abychom se pyšlili Freudem nebo Hodslavice Palackým. Předloni jsem udělil čestné občanství profesoru Jiřímu Drahošovi, ale při vši úctě, člověk nemusí být předsedou Akademie věd, aby pracoval pro veřejné blaho, pro své město! Zavedli jsme tedy novou tradici, udělení cen „Jablunkovské Jabko“ jako projev uznání významným osobnostem, které kultivují, vyzdvihují naše město! Zastupitelstvo se shodlo na pěti. Na dvou „písmácích“, paní Aleně Staré, dlouholeté kronikářce města, a panu Antoní Szpyrcovi, spisovateli a sběrateli lidových tradic, bez nich by město nemělo paměť a ducha. Na dvou „hudcích“, na paní Kristině Mruzkové a panu Leonu Jeżowiczovi, z jejichž leštěté pedagogické práce doslova vykvetly muziky Nowina, Lipka, Torka (paní Kristina) a Jackové (pan Leon)! Poslední ocenění bylo uděleno in memoriam Mgr. Bohuslavu Slowiackovi, bývalému řediteli polské základní školy, šéfovi festivalu Gorol, členovi souboru Gorol a vůdce Gorolovi každým coulem! Slavnostní akt předání cen proběhl na jarmarku v neděli 10. 7. za účasti oceněných, za Bogusia převzala Jablunkovské Jabko dcera Janka...

Před námi je Gorol a zbytek prázdnin, tak si je užijte, jak nejlépe můžete. Hodila by se poslední slova starého loupežníka Lotranda: „A hlavně NEPRACUJ!“ Což se dobře radí, ale hůř provádí. Nicméně přeji vám slunce, klid a odpočinek. A pozor na spaleny...

PETR SAGITARIUS, STAROSTA MĚSTA JABLUNKOVA

STŘÍPKY Z JABLUNKOVSKÉHO JARMARKU

I letos Jablunkovskému jarmarku a koncertům v Městském lese přálo počasí. Děkujeme všem, kteří jste přišli na sobotní koncerty do Městského lesa nebo v neděli na Mariánské náměstí. Doufáme, že si v bohatém programu každý našel to své.



Kromě hudby, folkloru mohli návštěvníci zhlédnout i zajímavou výstavu Fotoklubu Jablunkov v prostorách starého kláštera. Výstava „Jablunkovští ve dvou stoletích“, která bude ještě jednou k vidění během folklorního festivalu „Gorolski

Święto“, poskytla možnost nahlédnout do starých uliček Jablunkova a tváří našich prarodičů a porovnat je s jejich dnešní podobou.

Jako novum byly letos poprvé předány ceny města „Jablunkovské Jabko“, pro osobnosti, které se ve významné míře podílejí na kulturním a sportovním životě města Jablunkova, přispívají k jeho propagaci a dobrému jménu doma i v zahraničí a k naplňování volného času, především dětí a mládeže. V letošním roce Zastupitelstvo města Jablunkova navrhlo ocenit a takto poděkovat za dlouholetou činnost paní Krystynie Mruzek, Aleně Staré, panu Leonu Jeżowiczovi, Antonienu Szpyrcowi a Boguslawowi Slowiackowi in memoriam. Paní Krystyna Mruzek i pan Leon Jeżowicz získali všeobecné uznání za aktivní práci při rozvoji tradiční lidové hudby, kultury, folkloru a především za dlouholetou obětavou práci s dětmi a mládeží. Paní Krysia Mruzek je známá jako zakladatelka a vedoucí lidových kapel Nowina, Lipka a Torka. Jméno pana Leona Jeżowicze je zase neodmyslitelně spojené s folklorním souborem Jackové.

Paní Aleně Staré patří poděkování za dlouholetou práci kronikářky města a za sběratelskou činnost lidové slovesnosti. Pan Antoni Szpyrc je známým umělcem, historikem a spisovatelem, který proslavil naše město u nás i v zahraničí a již dlouhá léta se věnuje odkrývání skrytých tajemství historie našeho města.

Touto cestou bychom zároveň chtěli poděkovat všem organizacím, firmám i jednotlivcům za pomoc při organizaci těchto oslav. Speciální poděkování patří PZKO Jablunkov, Technickým službám Jablunkov, naší pracovní čteti v čele s panem Lubošem Bojkem, manželům Čmielovým z firmy Toni - Mosty, panu Kadlubcovi z restaurace Čertův mlýn a panu Góblovi z firmy Netis.

ODBOR ŠKOLSTVÍ A KULTURY



Ekologické okénko

NOVÉ ČERVENÉ KONTEJNERY VE MĚSTĚ – K ČEMU SLOUŽÍ?

Možná si mnozí z vás všimli dvou nových kontejnerů červené barvy umístěných u kontejnerů na tříděný odpad na ul. Alej Míru u „Potraviny Sojneková“ a u garáží za křižovatkou na Radvanov. Uvádíme proto stručné vysvětlení, k čemuž vlastně tyto kontejnery slouží.

Jedná se o projekt stacionárních kontejnerů na sběr drobných elektrozařízení, který byl zahájen kolektivním systémem ASEKOL v roce 2007. V loňském roce se i město Jablunkov podařilo zapojit do tohoto projektu a v měsíci červnu byly na území města zdarma instalovány 2 ks těchto kontejnerů, a to na výše uvedená místa. Odvoz sesbíraného elektrozařízení z těchto nádob zajišťuje kolektivní systém, město tudíž nevznikají náklady z provozu.

Do stacionárních kontejnerů patří drobná elektrozařízení jako jsou např. kalkulačky, rádia, drobné počítačové vybavení, MP3, discmany, telefony a další drobné elektro pocházející z domácností. Do kontejnerů naopak nepatří televizory, počítačové monitory, zářivky, úsporné žárovky. Kontejnery jsou také vybaveny boxem pro sběr drobných baterií.

Stacionární kontejnery mají občanům usnadnit odevzdávání vysloužilých spotřebičů blíže místu bydliště. S drobnými elektrosportřebiči tak občané nemusí chodit až na sběrný dvůr, ale mohou je pohodlně odevzdat do připravených kontejnerů. Jedním z hlavních cílů umístění stacionárních kontejnerů je i minimalizace množství baterií a elektrozařízení, které jsou občany odkládány spolu s ko-



munálním odpadem a není možná tak jejich recyklace.

ODBOR ŽPAZ MĚÚ JABLUNKOV

KŘIŠŤALOVÁ POPELNICE JE (PATRNĚ) Z KŘIŠŤÁLU,

CO VŠAK JE VE SKUTEČNÝCH POPELNICÍCH A KONTEJNERECH?

Jak jste již byli informováni v minulém vydání měsíčníku „Jabko“, Město Jablunkov obdrželo v celostátní soutěži v oblasti nakládání s odpady křišťálovou popelnici.

Naše společnost sváží popelnice skutečné a vyprazdňuje skutečné kontejnery, jak na komunální odpad, tak „zvony“ na odpad tříděný. Ne vždy je v nich to, na co jsou určeny. V klasických popelnicích najdeme např. také stavební suť, kameny, nebezpečný odpad (eternit) nebo pískovanou lepenku. Popelnice obsahují také ještě větší množství skla a plastů, které lze uložit do zvonů. V 1100 l kontejnerech umístěných na sídlištích se nacházejí např. koberce, části nábytku, dokonce i monitory a také plast, sklo a papír.

Ve sběrném dvoře máme třídící linku, na které se třídí svezené plasty a papír, proto víme přesně co se všechno mezi „tříděným odpadem“ nachází. Při posledním svozu plastů, byl celý jeho obsah znečištěn motorovým olejem, který se vylil z neuzavřeného kanystru. Celé toto množství svezného plastu se muselo odstranit do nebezpečného odpadu. Kromě různých olejů nebo benzínu jsou v plastech také PET láhve naplněné močí, zbytky potravin včetně použitých fritovacích olejů. V modrých zvonech jsou kousky pískovaných lepenek, ale především použité, znečištěné pleny (tzv. PEMPRSY), které patří výhradně do komunálního odpadu. Jelikož na třídící lince pracují vesměs ženy, mějte prosím na ně ohled. Svou práci vykonávají opravdu znamenitě a za to jim chci poděkovat.

Naši pracovníci, kteří provádí svozy, veškeré „zajímavosti“ zaznamenávají. Na našich internetových stránkách www.tsjablunkov.cz najdete galerii těchto snímků.

Je dobře, že občané ukládají odpady na místa k tomu určená, čímž nevznikají černé skládky. Chtěl bych apelovat na občany, aby věnovali větší pozornost třídění a přitom měli také na paměti, že vše co vhodí do žlutých a modrých zvonů, projde rukama našich zaměstnanců.

TOMÁŠ HANZLÍK

VEDOUcí PROVOZU TS-TECHNICKÝCH SLUŽEB, A. S. JABLUNKOV



CO BYSTE ROZHODNĚ MĚLI VĚDĚT

Ne přírodě poroučet, přírodu poslouchat! BACON FRANCIS

🔔 Třídění odpadu je jednou z priorit Města Jablunkova. Přečtěte si tedy na str. 2 článek TS o třídění odpadu a dále informaci o nových kontejnerech na sběr elektrozařízení ve městě.

Tanec je skrytý jazyk duše. GRAHAM MARTHA

🔔 Přijměte pozvání na 64. ročník folklórního festivalu Gorolski Święto, kde si užijete jak hudby, tance a specialit gorolské kuchyně. Program festivalu naleznete na str. 6 a 7.

Hra je jeden z neefektivnějších způsobů, jak zjednodušit život. Přesně to jsme dělali jako děti, ale v dospělosti jsme si hrát zapomněli. EINSTEIN ALBERT

🔔 Pro všechny, co si rádi hrají, nabízí organizace Bunkr možnost využití hřiště u ZŠ Jablunkov na ul. Lesní 190 viz. str. 4. Na téže straně najdete informaci ZŠ H. Sienkiewiczze s p.jv. Jablunkov o provozní době hřiště.

Přejeme příjemný zbytek prázdnin

0. FARNÍ DEN V JABLUNKOVĚ

V neděli 26. června, o slavnosti Božího Těla, se konal letos poprvé v přilehlých zahradách u naší fary farní den. Byl pro všechny – staré, mladé, rodiny s dětmi z celé naší farnosti. Počasí bylo sice trochu chladnější ale nepřeslo! To bylo dobré, takže příjemnému posezení na lavicích u stolů v dolní zahradě nic nebránilo.

Již před 15. hod. nás uvítala reprodukováná hudba. Zahájení měl pan farář Kiwak. Jako hlavní organizátor této akce nás všechny srdečně přivítal, s nožem v ruce a opásaný růžovou zástěrou. On se totiž osobně staral o největší pochoutku tohoto odpoledne – o pečené selátko! Bylo napečeno moučníků i zákusků ke kávě, každý si mohl posloužit podle chuti.

Pro děti byly připraveny různé hry. Nechyběl ani nafoukaný skákací hrad. Soubor „Lipka“ nás obveseloval svými písničkami. Zazněla i dechovka pro starší návštěvníky.

Členové chrámového sboru sv. Blažeje zazpívali jako ukázkou svého repertoáru latinskou oblíbenou píseň. Stručným popisem činnosti sboru a písní „Laudate omnes gentes“ by si přáli získat nové mladší členy do svého středu. Jak řekla jejich vedoucí – paní uč. Alžběta Kawuloková, že zpíváme ke cti a chvále Boží a sobě pro potěšení.

Věříme, že toto odpoledne jsme všichni prožili v dobré náladě. Těšíme se už na příští farní den. Srdečný dík patří všem, kdo se o všechno postarali.

ÚČASTNÍCI FARNÍHO ODPOLEDNE

VAROVÁNÍ

Když jsem si nedávno zašel pro důchod na jablunkovskou poštu, vůbec jsem netušil, co se mi v následujících minutách přihodí. Po vyzvednutí důchodu jsem zamířil pro noviny do prodejny Emka, no a tam se to stalo. Koupil jsem noviny, peněženku jsem zastrčil do zadní kapsy u kalhot a než jsem prodejnu opustil, někdo mi peněženku i s penězi ukradl. Myslím si, že zloděj mě sledoval už z pošty a využil mou nepozornost a okradl mě o celý můj měsíční příjem. Z peněz, o

ZE SVODEK MĚSTSKÉ POLICIE



17. června byla v odpoledních hodinách přivolána hlídka do lokality Radvanov, kde neustále dochází ke slovnímu napadání oznamovatele sousedem, který kdykoli přijede a zaparkuje své vozidlo, tak ho soused s manželkou častuje sprostými výrazy, což se mu nelíbí a přitom parkuje na svém pozemku. Vzhledem k tomu, že došlo ke slovnímu napadání i v přítomnosti hlídky a nebylo možné se domluvit, bylo rozhodnuto o dořešení přestupku u příslušného správního orgánu.

22. června bylo ve večerních hodinách přijato oznámení o dopravní nehodě před budovou SGM. Hlídka se neprodleně dostavila na místo, kde u silnice čekal oznamovatel, který uvedl, že za cestou v přilehlém porostu je havarované vozidlo převrácené na střechnu, dále uvedl, že vozidlo i okolí prohledal, ale nikoho nenalezl. Na místo byla přivolána hlídka OOP ČR, společně byl prohledán celý prostor, po chvíli se k automobilu dostavili dva mladíci z lokality Žihla, kteří uvedli, že s vozidlem havarovali, ale nejsou nijak zranění, byla provedena dechová zkouška s neg. výsledkem, z vozidla nedocházelo k vytékání provozních kapalin. Mladíci uvedli, že ráno provedou odtah vozidla.

1. července se na Mariánském náměstí pohyboval mentálně postižený muž, který se dobýval do odstavených i projíždějících aut, tím ohrožoval bezpečnost silničního provozu i svou vlastní. Strážník se neprodleně dostavil na místo, jelikož muž nekomunikoval, odvezl do místního Sanatoria, kde mu bylo sděleno, že se nejedná o jejich pacienta. Následně bylo na služebnu MěP nahlášeno, že se na náměstí nachází žena, která postrádá svého mentálně postiženého bratra, kterého zanechala bez dozoru v autě a šla nakupovat. Strážník poté muže ženě s domluvou předal.

7. července v nočních hodinách zaregistrovali strážníci potyčku mezi dvěma muži a ženou před provozovnou Boleru, ti se po spatření hlídky dali na útěk. Jeden z nich byl strážníkem zadržen, jednalo se o 17letého agresivního mladíka z Jablunkova, který jevil známky podnapilosti, byla provedena dechová zkouška, kde bylo v dechu naměřeno 1,6 ‰ alkoholu, na otázku, kdo mu alkohol podal hlídce řekl, že alkohol vzal otcí z domova. Mladík byl předán matce a bude předvolán k dořešení přestupku na služebnu MěP.

9. července bylo v nočních hodinách nahlášeno na dispečink MěP, že na travním porostu u prodejny Tesco leží mladík. Jednalo se o 13letého mladíka, který jevil známky podnapilosti, proto byla provedena dechová zkouška, zjištěno 0,56 ‰ alkoholu v dechu. Na otázku, co pil strážníkům uvedl, že vypil 3 piva a čtyři štamprle, alkohol mu podali kamarádi, které nezná. Mladík byl převezzen do místa svého bydliště předán matce, věc bude nahlášena na odbor Svaz.

PAVEL KUFA, VELITEL MěP JABLUNKOV

které jsem přišel, jsem chtěl zakoupit barvu na nátěr plotu a zásobu dřeva na zimu. Krádež se také negativně podepsala na mém psychickém stavu - několik nocí jsem nespál a pořád jsem přemýšlel, jak může někdo takto okrást starého člověka. Policie pachatele zatím nedopadla.

Tímto bych chtěl varovat všechny starší občany a především důchodce z Jablunkova, aby si na své peníze dávali pozor a nenosili peněženku na viditelných a dostupných místech, jak jsem to udělal já.

L.S.

Co, kdy a jak na hřišti bez nudy?

Letos poprvé mohou děti a mladí lidé ve věku 7-20 let využít projektu Hřiště bez nudy i v Jablunkově. Organizace Bunkr, o. s., která je realizátorem projektu, reaguje na pozitivní ohlasy loňských projektů v Třinci a v Bohumíně a zpřístupňuje hřiště u základní školy na ulici Lesní v Jablunkově (u autobusového stanoviště). Vždy za příznivého počasí každé pondělí a středu od 16.00 do 19.00 se mohou zájemci zapojit do dění na hřišti a to v období od května do října.



Projekt Hřiště bez nudy usiluje o zpřístupnění hřišť a zatraktivnění jejich využití pomocí správců. Správci jsou vyškolení mladí lidé z řad studentů či členů jiných NNO, kteří jsou vedeni koordinátorem. Dle časového rozvrhu nejen hřiště „odemykají“, dohlíží na provoz, zajišťují bezpečí, ale také sami iniciují dění na hřišti, organizují hry či sportovní utkání a mají k zapůjčení základní sportovní vybavení (míče, švihadla, freesbee, diabola, pálky...), jejichž zapůjčení je zcela zdarma.

Pro vstup na hřiště se děti a mládež nemusí nikde přihlašovat ani zapisovat, prostě stačí, když na hřiště dojdou. Pravidelná docházka není podmínkou k navštěvování hřiště.

Vedle provozního řádu hřiště vydaného školou funguje i provozní řád Hřiště bez nudy, za jehož dodržování je zodpovědný správce hřiště. Na sportovišti se samozřejmě nesmí kouřit, užívat alkohol či jiné omamné látky. Správce má právo napomenout či vyhostit zájemce, pokud nedodržuje oba provozní řády.

Na hřiště může přijít i dítě mladší než 7 let pouze v doprovodu rodiče či staršího sourozence, který je za něj zodpovědný.

Pro více informací volejte na tel. číslo 734 326 080, pište na adresy

nzdm.jablunkov@bunkr.cz,

streetwork.jablunkov@bunkr.cz

nebo si prohlédněte naše stránky www.bunkr.cz.

POZVÁNKA NA FLORBALOVÝ TURNAJ

Jablunkovský florbalový klub zve všechny své fanoušky a příznivce florbalu na turnaj **FREE OPEN FLORBAL CUP 2011**. Na turnaji se vedle českých týmů představí také zahraniční výběry. Turnaj se uskuteční ve dnech 27. - 28. 8. 2011 27. srpna v 9.00 hodin startují boje v základních skupinách, které budou probíhat po celou sobotu „ve velké tělocvičně“ na Základní škole v Jablunkově.

Turnaj je rozdělen do dvou dnů. Následující den vás čekají vyřazovací boje v play-off a boje o nejcenější kovy a pohár mistra Free Open Florbal Cup 2011. Pokud se chcete zúčastnit aktivně turnaje, pak se můžete přihlásit svůj tým elektronicky na stránkách www.fbcjablunkov.cz. Tým se musí skládat z minimálně 12 hráčů. Občerstvení a pestrý program bude zajištěn. Nenechte si ujít start vašich jablunkovských mistrů Československé florbalové ligy 2010 - 2011. Přijďte podpořit kvalitní sportovní výkony.

R. K.

OZNÁMENÍ – OGŁOSZENIE

Školní hřiště při ZŠ H. Sienkiewicze s polským jazykem vyučovacím v Jablunkově je v době prázdnin otevřeno pro veřejnost.

**Pondělí až pátek v době
od 12.30 do 16.30 a od 17.00 do 21.00.**

Soboty a neděle pouze na objednávky na tel. číslo 558 357 885.

W czasie wakacji boisko szkolne przy SP im. H. Sienkiewicza z Polskim Językiem Nauczania w Jabłonkowie jest czynne dla osób z zewnątrz.

**Od pondělí až do pátku v godzinach
od 12.30 do 16.30 i od 17.00 do 21.00.**

W soboty i niedziele tylko po uprzednim telefonicznym zamówieniu pod numerem 558 357 885.

MGR. URSZULA CZUDEK

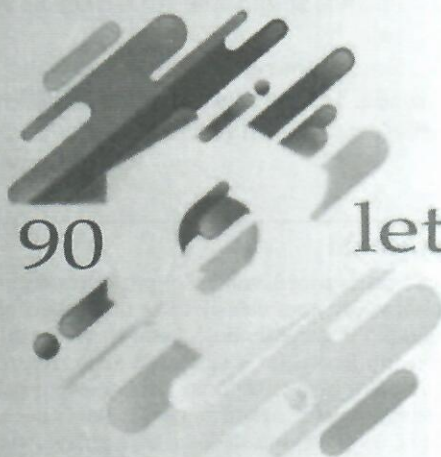
ŘEDITELKA ŠKOLY – DYREKTOR SZKOŁY

**90 let SPŠ Karviná**

V roce 2011 uplyne 90 let od založení
Střední průmyslové školy v Karviné.

Při této příležitosti proběhne
8. října 2011 od 10:00 do 16:00
Den otevřených dveří.

Srdečně zveme všechny absolventy, bývalé
zaměstnance a přátele školy. Bližší informace
naleznete na www.sps-karvina.cz



JABLUNKOVSKÁ KOLOVANÁ

Ve čtvrtek 23.6.2011 na parkovišti u jablunkovské smuteční síně prohánělo svá kola na 30 mladých nadějních cyklistů. Konaly se zde každoroční závody dětí mateřských škol na kolech.

Ve 12. ročníku celoměstské soutěže všechny kluky předjela a zvítězila Veronika Burová, na druhém místě skončil Lukáš Poppek a třetí místo obsadil David Herman.



V závodech jednotlivých školek byly výsledky následující: V rámci závodu Mateřské školy Jablunkov Školní zvítězil opětovně šampion Lukáš Poppek, druhý byl Adam Sikora a třetí Ondřej Samiec. V závodě Mateřské školy Jablunkov – Bezručova první místo získal David Herman, druhé místo obsadil Ondřej Cyhan a třetí skončil Ondřej Niedoba.



Wśród przedszkolaków pierwsze miejsce zdobył Szymon Kulka, na drugim miejscu uplasowała się Małgosia Szotkowska a trzecie zajęła Magda Kulka.

Organizátory této tradiční akce jsou Sportovní a kulturní komise při Radě města Jablunkova, Odbor školství a kultury MěÚ Jablunkov, mateřské školky a Městská policie Jablunkov.



WOJAŻE ZAOLZIAŃSKICH CHÓRÓW

Tuż przed wakacjami wyjechały w drogę koncertową dwa chóry: HUTNIK i GOROL. Każdy w inną stronę. HUTNIK do Berlina a GOROL na południe, do Austrii i Włoch. Trasy koncertowe obu zespołów różniły się długością przejazdu, jak i samym charakterem. O ile HUTNIK miał koncertować w berlińskich salach muzycznych, o tyle GOROL miał śpiewać w niezbadanych warunkach. Ryzyko duże, ale ciekawe. GOROL planował od dłuższego czasu wyjazd w ten region.

Organizatorom wyjazdu było trzeba pokonać wiele przeszkód natury finansowej i wewnątrz organizacyjnej. Młodość, odwaga, świeciła tiumf. GOROL „spakował swe manatki” i z wielkim entuzjazmem wybrał się w drogę, aby zaprezentować nasze pieśni i podbić serca entuzjastów śpiewu chóralnego w innych regionach Europy. Celem GOROLA było uczestnictwo w 14 Międzynarodowym Festiwalu Chóralnym ALTA PUSTERIA 2011, który miał miejsce w pięknych Dolomitach, w Południowym Tyrolu. Wszyscy uczestnicy powyższej imprezy byli zauroczeni pięknem tyrolskiego krajobrazu. Zakwaterowanie i wyżywienie było przygotowane w pięknych, stylowych hotelach, z kulturalną i chętną obsługą. Organizatorzy musieli wykazać nielada zmysł organizacyjny, aby zabezpieczyć pobyt 3 200 śpiewaków z 89 chórów, z 16 państw. Z Czeskiej Republiki było 7 chórów. Z naszego morawsko-śląskiego regionu były 3, a z tego jeden polski zespół. Śpiewał młodzieżowy zespół MOTÝLI z Szumperka, CAMERATA z Trzyńca i GOROL. Koncerty odbywały się w plenerze i w salach koncertowych. W ciągu dnia było trzeba absolwować nawet i trzy koncerty, każdy w innej miejscowości i w różnej porze dnia i nocy. Trzeba się było sprężyć fizycznie i psychicznie. Zapłatą za te wyczerpujące wyjazdy było poznawanie piękna przyrody Dolomitów.

Pierwszy koncert absolwował GOROL na rynku wioski Venerdi, króla była miejscem gorolskiej bazy. GOROL mile zaskoczył widzów i oczekujące chóry swym śpiewem i doбором repertuaru. Każda pieśń miała wzięcie i była nagradzana burzliwymi oklaskami. Sam gorolski stroj wabił słuchaczy, widzów. Po koncercie było wielu ciekawskich, wypytawali się i prosili o wspólne zdjęcia. Ten pierwszy koncert był nadzwyczaj udany i zdobył GOROLowi uznanie, rozgłos i popularność. Wielki gala-koncert odbył się w dużej sali koncertowej G.Mahlera, a GOROL był owacyjnie witany na stojąco. Aby potwierdzić popularność GOROLA niechaj posłuży fakt, że jedynymi chórmi, które otrzymały zaszczyt śpiewania na zakończenie festiwalu przy wręczaniu kart uczestnictwa był nasz PZKO-ski chór GOROL oraz młodzieżowy chór MOTÝLE ze Szumperka.

Organizatorzy anonsowali specjalny koncert po stronie austriackiej. W tym „SONDERKONCERCIE” sześciu chórów brał udział i GOROL. Miejsce koncertu było szczególne. Bez radiofonii, fleszów i reflektorów. Wspaniałą scenerię tworzyły alpejskie zbocza i skalne masywy. Śpiewano na cześć piękna tego krajobrazu.

Wszystkie chóry miały okazję się spotkać tylko raz w miasteczku Municipie, gdzie uczestników festiwalu witały władze miasta i władze administracji Południowego Tyrolu. Przy formowaniu się pochodów nasza grupa gorolska rozśpiewała całą czeską grupę. Ludzie podziwiali ile nasi chórzycy mają w zapasie pieśni. Po rozdaniu kart uczestnictwa, żegnano się niechętnie z malowniczym otoczeniem i z przyjazną atmosferą festiwalu. Nawiązano nowe znajomości pomimo braków językowych. To spotkanie festiwalowe miało nie tylko wymiar muzyczny, ale przede wszystkim międzyludzki. GOROL godnie reprezentował polskie śpiewactwo i nasz region z miastem Jablunkowem na czele. JÓZEF JACHNICKI



PIĄTEK 5. 8. 2011
- Lasek Miejski



„NIE JYNY Z NASZI DZICHTY”

przeгляд tradycyjnych
i unikatowych ludowych
instrumentów muzycznych,
kapel, śpiewaków
oraz gawędziarzy

17.30-19.00

„Pójcie haw gazdowie”

Bukóni (Jablónków)
Torka (PSP Jablónków)
gawynđziarz **Maria Koneszová**
(PSP Czeski Cieszyn)
Nowina (PZKO Jablónków)
Gróniczek (PSP Bystrzyca)
gawynđziarz **Adam tysek**
(PSP Jablónków)
Górole (Mosty kolo Jablónkowa)

gawynđziarze
Julia Oktawia Kwiek,
Magdalena Putzlacher
Ewa Paździora
Mikołaj Włodarczyk
Wiktoria Samek (PSP Czeski Cieszyn)
Młode Oldrzychowice
(PZKO Oldrzychowice)
Laureat konkursu
Śląskie Śpiewanie
Lipka (PZKO Jablónków)

19.00-21.00

„Był tu jedyn gajdosziczek”

Trombitáši Štefánikovi
(Nimnica, Słowacja)
Laureat konkursu Slávik (Słowacja)
Hornácká cimbalová muzika
Martina Hrbáče (Velká nad Veličkou)
Laureat konkursu Zpěváček
Kapela Planetnik (Żywiec, Polska)
Muzyka z Lipnicy Wielkiej
(Lipnica Wielka, Polska)
Kapela Śpiska (Łąpsze Niżne, Polska)
Z Bukowińskich Wierchów
(Bukowina Tatrzańska, Polska)

21.00-22.00

„Namówiny i rynekowiny”

Program przedstawiający spiską
obrzędowość rodzinną w wykonaniu
zespołu regionalnego

„Śpisoki” (Łąpsze Niżne, Polska)

22.00-24.00

„Muzykula” - muzykowani przy wotrze

PIĄTEK – Imprezy towarzyszące

15.00 Seminarium etnograficzne
„Nie jyny z naszi dzichty”
(Dom PZKO)

15.00 **„Witaczka”** muzykowani
na drabiniokach po Jablónkowie

17.00 **Uroczyste przekazanie**
kluczy miasta (na rynku)

17.30 Wernisaż wystawy
Fotoklubu Jablunkov
„Jablónkowanie przez stulecia”
(stary klasztor)

18.00 **„Śpisko soldrżyna”**
Degustacja spiskich potraw
regionalnych przygotowana
przez Koła Gospodyń Wiejskich
z Niedzicy i Kacwina

19.00 **Kawiarenka „Pod Pegazem”**



MK PZKO Jablónków



Město Jablunkov

Międzynarodowe Spotkania Folklorystyczne

Mezinárodní folklorní setkání

The International Folklore Meeting

Pod záštitou hejtmana Moravskoslezského kraje Jaroslava Palase

Pod patronatem

Konsula Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej w Ostrawie
Anny Olszewskiej



Jablónków – Jablunkov

5.8. - 6.8. - 7.8. 2011

www.gorolskiswieto.cz



SOBOTA 6. 8. 2011
- Lasek Miejski

15.00-19.00

**Występy zespołów
folklorystycznych:**

Bystrzyca (PZKO Bystrzyca)
Łączka (PSP Bystrzyca)
Begendik (Kesan, Turcja)
Jackové (Jablónków)
Żywczenie (Żywiec, Polska)
Lipka (PSP Bukowiec)
Górole (Mosty kolo Jablónkowa)
Polana (Brno)

19.00-02.00

Karnawał Gorolski
- **Blaf, DJ Bartnicki**

SOBOTA – Imprezy towarzyszące

8.00 Rajd turystyczny

„O kypce Macieja”

9.00 Bieg przełajowy
„O dzbanek mleka”

SOBOTA, NIEDZIELA

– Imprezy towarzyszące

„Szikowne Gorolski Rynce”
Pokaz wiejskich rzemiosł
i rękodzielnictwa

15.00 **Grani pod strómami**

9.00 **„Jablónkowanie przez stulecia”**

Wystawa fotografii
- **Fotoklub Jablunkov**
(stary klasztor)

NIEDZIELA 7. 8. 2011

– Rynek w Jablónkowie

8.30 - 11.30 **Grani na Rynku**

10.30 **Msza ekumeniczna**

w kościele parafialnym

12.00-13.00 **Korowód**

– pochód przez miasto

NIEDZIELA 7. 8. 2011

- Lasek Miejski



13.00-19.00

Uroczysta inauguracja

Połączone chóry PZKO
„Gorol”, „Melodia”, „Przełęcz”
Laureat konkursu Śląskie Śpiewanie
SBM Institut

Teknologi Bandung

(Bandung, Indonezja)

Gorol (PZKO Jablónków)

Wisła (Wisła)

Laureat konkursu Zpěváček

Ťoplan (Giraltovce, Słowacja)

Laureat konkursu Slávik

Gorolski jarmark

(wspólny występ zespołów

gorolskich **Górole, Zaolzi,**

Zaolzioczek, Lipka,

Bystrzyca, Łączka,

Tyrka,

Młode Oldrzychowice

Chindia (Ploeszti, Rumunia)

19.00-22.00

Karnawał Gorolski – GALAX

NIEDZIELA – Imprezy towarzyszące

9:00 (boisko na Białej)

Mecz oldboys w piłce nożnej

Orły Zaolzia - Polonez Wiedeń

PÁTEK 5. 8. 2011 – Městský les

„NIE JYNY Z NASZI DZICHTY“
přehlídka lidových zpěváků, tradičních
lidových kapel a hudebníků hrajících
na archaické a unikátní hudební nástroje

17.30-19.00 „Pójcie haw gazdowie“

kapela Bukón
kapela Torka
gawyndziarz Maria Koneszová
kapela Nowina
kapela Gróniczek
gawyndziarz Adam Lysek
kapela Górole
gawyndziarze - Julia Oktawia
Kwiek, Magdalena Putzlacher,
Ewa Paździora, Mikołaj
Włodarczyk, Wiktoria Samek
kapela Młode Oląrzychowice
Laureát pěvecké soutěže Śląskie
Śpiewanie
kapela Lipka

19.00-21.00 „Był tu jeden gajdosziczek“

Trombitaši Štefánikovi (Nimnica,
Slovensko)
Laureát pěvecké soutěže Slávik
Slovenska
Horiácká cimbálová muzika
Martina Hrbáče (Velká nad
Velíčkou)
Laureát pěvecké soutěže Zpěváček
kapela Planetnik (Żywiec, Polsko)
Muzyka z Lipnicy Wielkiej
(Lipnica Wielka, Polsko)
Kapela Śpiska (Łąpsze Niżne,
Polsko)
Z Bukowińskich Wierchów
(Bukowina Tatrzańska, Polsko)

21.00-22.00 „Namówiny i rynkowiny“

Program představující tradiční
lidové tradice, zvyky a obřady
z regionu Spisz „Śpisoki“
(Łąpsze Niżne, Polsko)

**22.00-24.00 „Muzykula“ - gorolské
muzicírování pod smrskem**

PÁTEK – Dopravné akce

- 15.00** Seminář na téma lidového
řemesla „Nie jyny z naszi
dzichty“ (Dom PZKO)
- 15.00** „Witaczka“ muzicírování
na vozech po Jablunkově
- 17.00** Slavnostní předání klíče od
města (na náměstí)
- 17.30** Vernisáž výstavy Fotoklubu
Jablunkov "Jablunkovští ve
dvou stoletích"
(starý klášter)
- 18.00** „Śpisko soldrzyzna“ -
Degustace regionálních jídel
- 19.00** Kavárnička „Pod
Pegazem“ – setkání s poezií



MK PZKO Jablunków
Město Jablunkov

Międzynarodowe Spotkania Folklorystyczne
Mezinárodní folklorní setkání
The International Folklore Meeting

Pod záštitou hejtmana Moravskoslezského kraje Jaroslava Palase

Pod patronátem
Konsula Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej w Ostrawie
Anny Olszewskiej



Jablunków – Jablunkov
5.8. - 6.8. - 7.8. 2011

www.gorolskiswieto.cz



SOBOTA 6. 8. 2011 – Městský les

**15.00-19.00 Vystoupení folklorních
souborů:**

Bystrzyca
Łączka
Begendik (Kesan, Turecko)
Jackové
Żywczanie (Żywiec, Polsko)
Lipka
Górole
Połana

**19.00-02.00 Gorolský karneval
- Blaf, DJ Bartnicki**

SOBOTA – Dopravné akce

- 8.00** Turistický pochod
„O kypce Macieja“
- 9.00** Přespolní běh
„O dzbanek mleka“

SOBOTA, NEDĚLE – Dopravné akce

- „Szikowne Gorolski Rynce“ -
ukázky lidového řemesla
- 15.00** Grani pod strómami -
gorolské muzicírování pod
smrkem
- 9.00** Výstava Fotoklubu Jablunkov
"Jablunkovští ve dvou
stoletích"
(starý klášter)

NEDĚLE 7. 8. 2011 – Mariánské náměstí

- 08.30-11.30** Přehlídka lidových kapel na
jablunkovském náměstí
- 10.30** Ekumenická bohoslužba v
jablunkovském kostele
- 12.00-13.00** Krojovaný průvod městem

NEDĚLE 7. 8. 2011 – Městský les

- 13.00-19.00 Slavnostní zahájení**
Vystoupení sloučených sborů -
Gorol, Melodia, Przelecz
Laureát pěvecké soutěže Śląskie
Śpiewanie
SBM Institut Teknologi Bandung
(Bandung, Indonésie)
Gorol
Wisla (Wisla, Polsko)
Laureát pěvecké soutěže Zpěváček
Tóplan (Giraltovce, Slovensko)
Laureát pěvecké soutěže Slávik
Slovenska
Gorolski Jarmark (společný program
souborů: Górole, Zaolzia, Zaolzczyk,
Lipka, Bystrzyca, Łączka, Tyrka, Młode
Oląrzychowice, Oląrzychowice)
Chindia (Ploeszti, Rumunsko)

19.00-22.00 Gorolský karneval - GALAX

NEDĚLE – Dopravné akce

- 9:00** Fotbalový zápas oldboys :
Orły Zaolzia – Polonez Wiedeń
(fotbalové hřiště na Bělé)

levná **MÓDA** bytový
bytový **TEXTIL**

Tel.: 723 003 040
ul. Nádražní 74, 739 91 Jablunkov
prodejna u autobusového stanoviště



Zveme Vás do zavedeného baru



BAR HERNA BOLERO
ul. Nádražní 43, 739 91 Jablunkov
ROYAL CLUB ... již otevřen ...

Pozor
PNEUSERVIS

AUTOSERVIS
BULAWA DALIBOR

ULICE BUKOVECKÁ 128
JABLUNKOV (bývalý autoservis HUS, MCM)

- Prodej a montáž nových pneu
- Prodej ALU a OCEL disků
- Prodej protektorů
- Výměna olejů
- Příprava vozidel na STK
- Seřízení světel a geometrie
- Veškeré mechanické opravy
- Nové pneu skladem

Po – Pá 7.30 – 16.00 hod
tel.: 558 357 510
mob.: 606 507 517

www.foryoureality.cz
www.foryoucompany.com

FOR YOU
company & reality

Nádražní 39/7, 737 01 Český Těšín
1. Máje 173, 739 61 Třinec - Staré Město
nám. Svobody 4, 738 01 Frýdek-Místek

RD Mosty u Jablunkova
1 449 000 Kč

DB 3+1, Třinec-Terasa
890 000 Kč

DB 3+1, Třinec-Terasa
cena u makléře

Jakub Kantor
776 666 631

Markus Jány
776 666 672

Darina Smužová
776 666 684

Vlastimil Bažanowski
776 666 679

Kompletní nabídku naleznete na
www.foryoureality.cz, www.foryoucompany.com

ŘEŠÍME EXEKUCE
poradenství zdarma

776 666 601

VYKUPUJEME NEMOVITOSTI ZA HOTOVÉ!!
volejte 776 666 621

Okna Niedoba

tel.: 558 989 309
775 720 870
775 720 874

e-mail: okna@niedoba.cz
www.niedoba.cz

plastová okna
dřevěná okna
hliníková okna
vchodové dveře
zimní zahrady

AKČNÍ CENY!

REKONSTRUJTE
ZELENÁ ÚSPORÁM
DODAVATEL

19. výročí vzniku firmy
Betonové výrobky loňské ceny!

Firma Štourač

Obrubníky k zámkové dlažbě:

100 cm, výška 20 cm, váha 23 kg	55 Kč
50 cm, výška 20 cm, váha 11,5 kg	30 Kč

Palisády svahové:

ø 12 cm, výška 50 cm, váha 12 kg	49 Kč
ø 12 cm, výška 80 cm, váha 22 kg	79 Kč
ø 12 cm, výška 120 cm, váha 31 kg	95 Kč

Žlaby příkopové, půlkulaté:

45 x 30 x 4 cm, váha 15 kg	49 Kč
----------------------------	-------

Žlabky s plechovým roštem:

50 x 17 x 15 cm, váha 15 kg	220 Kč
-----------------------------	--------

Stud. skruže:

vnitřní ø 80 cm, výška 75 cm	950 Kč
------------------------------	--------

Kompletní budky na plyn HUP:

š. 69 cm, hl. 43 cm, v. 70 cm	2.700 Kč
-------------------------------	----------

Umělý kámen na obklady: od 330 Kč/m²

VENDRYNĚ 590 ☎ 558 350 328, mobil: 776 299 393

WWW.RAZITEAM.CZ

LPG MONTÁŽ,
SERVIS,
REVIZE

PLNĚNÍ A SERVIS AUTOKLIMATIZACÍ

AUTODIAGNOSTIKA

PO DOHODĚ I OSTATNÍ MECHANICKÉ PRÁCE

tel.: 608 484 255, 774 968 288

Jaromír Žižka, Bělá 1067, Jablunkov

OPRAVNA OBUVI



PROVÁDÍME:

- VEŠKERÉ OBUVNICKÉ PRÁCE (PATNÍKY, PODRÁŽKY, PODEŠVE, ŠPIČKY, KLÍNY, LEPENÍ, ŠITÍ, STÉLKY, PATY, PERA, PŘÍŠTÍPKY, VÝMĚNA ZIPU...)
- DROBNÉ OPRAVY KOŽENÉHO ZBOŽÍ

OTEVŘENO:

PO – PÁ 9.00 – 16.00 HOD

ADRESA:

OPRAVNA OBUVI
PŘI HRŠTÍ, BĚLÁ 1060
739 91 JABLUNKOV

**VOLNÁ PLOCHA
K INZEROVÁNÍ**

**Máte zájem inzerovat
ve zpravodaji Jabko?**

➔ 1 900 výtisků do všech
domácností

➔ při opakované inzerci každé
šesté vydání
ZDARMA !!!

tel.: 558 340 679

e.mail: jana.kralova@jablunkov.cz

1. FK SPARTAK JABLUNKOV INFORMUJE

Jelikož se blíží nová fotbalová sezóna, rádi bychom Vás informovali o harmonogramu podzimních zápasů fotbalových utkání 1.FK Spartak Jablunkov.



DOROST - KRAJSKÁ SOUTĚŽ SK. B - PODZIM 2011					
KOLO	DEN	DATUM	SOUPEŘI	VÝKOP	ODJEZD
3	SO	20.8.2011	BOHUMÍN : 1.FK SPARTAK	11.00	9.00
4	NE	28.8.2011	1.FK SPARTAK : STARÁ BĚLÁ	14.45	D
5	SO	3.9.2011	PETŘVALD na MORAVĚ : 1.FK SPARTAK	14.15	12.15
6	NE	11.9.2011	1.FK SPARTAK : TJ PETŘVALD	13.45	D
7	SO	17.9.2011	STARÉ MĚSTO : 1.FK SPARTAK	13.45	12.15
8	NE	25.9.2011	1.FK SPARTAK : FULNEK	13.45	D
9	SO	1.10.2011	STONAVA : 1.FK SPARTAK	13.15	11.30
10	NE	9.10.2011	1.FK SPARTAK : PETROVICE	12.45	D
11	SO	15.10.2011	FRENŠTÁT p/R : 1.FK SPARTAK	10.00	8.00
12	NE	23.10.2011	1.FK SPARTAK : SUCHDOL n/O	12.15	D
13	SO	29.10.2011	HORNÍ SUCHÁ : 1.FK SPARTAK	10.00	8.15
2	NE	6.11.2011	1.FK SPARTAK : KOPŘIVNICE	11.45	D
1	NE	13.11.2011	ALBRECHTICE : 1.FK SPARTAK	11.15	9.45

A MUŽSTVO - I. B TŘÍDA SK. C - PODZIM 2011					
KOLO	DEN	DATUM	SOUPEŘI	VÝKOP	ODJEZD
3	SO	20.8.2011	DOUBRAVA - 1.FK SPARTAK	17.00	15.00
4	NE	28.8.2011	1.FK SPARTAK - DOBRATICE	17.00	D
5	SO	3.9.2011	DOBRÁ - 1.FK SPARTAK	16.30	15.00
6	NE	11.9.2011	1.FK SPARTAK - HRÁDEK	16.00	D
7	SO	17.9.2011	TĚRLICKO - 1.FK SPARTAK	16.00	14.15
8	NE	25.9.2011	1.FK SPARTAK - DOLNÍ LUTYNĚ	16.00	D
9	SO	1.10.2011	VENDRYNĚ - 1.FK SPARTAK	15.30	Auta
10	NE	9.10.2011	1.FK SPARTAK - HNOJNÍK	15.00	D
11	SO	15.10.2011	OLDŘICHOVICE - 1.FK SPARTAK	15.00	Auta
12	NE	23.10.2011	1.FK SPARTAK - NÝDEK	14.30	D
13	SO	29.10.2011	MOSTY U JABLUNKOVA - 1.FK SPARTAK	14.00	Auta
2	NE	6.11.2011	1.FK SPARTAK - DOLNÍ DATYNĚ	14.00	D
1	SO	12.11.2011	SEDLIŠTĚ - 1.FK SPARTAK	13.30	11.45

ŽÁCI MLADŠÍ + STARŠÍ - KRAJSKÁ SOUTĚŽ SK.C - PODZIM 2011						
KOLO	DEN	DATUM	SOUPEŘI	VÝKOP		ODJEZD
				STARŠÍ	MLADŠÍ	
3	SO	20.8.2011	1.FK SPARTAK : IRT ČESKÝ TĚŠÍN	9.00	10.45	D
4	NE	28.8.2011	ODRY : 1.FK SPARTAK	9.00	10.45	6.45
5	SO	3.9.2011	1.FK SPARTAK : EPO FRENŠTÁT p/R	9.00	10.45	D
6	NE	11.9.2011	ALBRECHTICE : 1.FK SPARTAK	10.00	11.45	8.15
7	SO	17.9.2011	1.FK SPARTAK : BRUŠPERK	9.00	10.45	D
8	NE	25.9.2011	SVINOV : 1.FK SPARTAK	9.00	10.45	7.00
1	ST	28.9.2011	1.FK SPARTAK : OSTRAVA - JIH	9.00	10.45	D
9	SO	1.10.2011	1.FK SPARTAK : NOVÝ JIČÍN	9.00	10.45	D
10	NE	9.10.2011	FK SLAVIA OPAVA : 1.FK SPARTAK	10.00	11.45	7.30
11	SO	15.10.2011	1.FK SPARTAK : JAKUBČOVICE	9.00	10.45	D
12	SO	22.10.2011	1.FK SPARTAK : DOLNÍ BENEŠOV	9.00	10.45	D
13	SO	29.10.2011	KOPŘIVNICE : 1.FK SPARTAK	9.00	10.45	7.00
2	SO	5.10.2011	RÝMAŘOV - 1.FK SPARTAK	9.00	10.45	6.00

NIEPOKALANE POCZĘCIE NAJSWIĘTSZEJ MARYI PANNY

W roku 1854 papież Pius IX ogłosił dogmat o Niepokalanym Poczęciu Najświętszej Maryi Panny. Kościół święto to umieścił na początek roku kościelnego – na 8 grudnia.

Odpowiedzią nieba były objawienia Matki Boskiej w Lourdes, gdzie nazwała siebie Niepokalanym Poczęciem. Na obrazach i figurach w malarstwie i rzeźbie jest Ona, Matka Syna Bożego, przedstawiana różnie, ale zawsze jest tą samą jedyną Niepokalaną.

Ludzie czczą i kochają Ją w Jej wizerunkach i otrzymują wiele łask właśnie za pośrednictwem Bożej Rodzicielki. Oto historia pewnego obrazu przedstawiającego Najświętszą Marię Pannę.

Pewien bogaty gdański kupiec używał obraz z podobizną Matki Boskiej z Dzieciątkiem jako zasuwę (szyber) do komina. Pewnego razu przybył do owego kupca, pośrednika w handlu zbożem, pewien szlachcic spod Sandomierza. Przywiózł na łodzi większą ilość pszenicy. Podczas rozmowy o interesach szlachcic zauważył ową zasuwę a przekonawszy się, że jest to obraz Bożej Rodzicielki, bardzo się zasmucił, że wizerunek Najświętszej Maryi Panny jest w takiej poniewierce. Postanowił nabyć ten obraz za jakąkolwiek cenę, aby ocalić go przed dalszą zniewagą. Po dobieciu targu o pszenicę szlachcic zapytał kupca o cenę obrazu, a ten spostrzegłszy, że jego klientowi zależy na tej rzeczy, postanowił obraz drogo sprzedać. Odpowiedział więc szlachcicowi, że chętnie ten obraz sprzeda, jeśli otrzyma zań tyle talarów, ile zmieści się na powierzchni malowidła. Żądanie było wygórowane i beczelne, ale pobożny szlachcic bez targowania przystał na te warunki i wypłacił z pieniędzy otrzymanych za pszenicę należną kwotę, tak by pokryła wizerunek obrazu. Zapłatę uiścił, obraz zabrał do

gospody, gdzie się zatrzymał. Tu oczyścił go z sadzy i wysypał z trzosu na stół pieniądze, które mu ze sprzedaży jeszcze zostały. Jakże się zdziwił, kiedy po przeliczeniu stwierdził, że pieniędzy jest więcej niż by miało być, wrócił więc do kupca z zapytaniem, czy nie zaszła pomyłka w zapłacie za pszenicę. Kupiec zapewnił szlachcica, że wszystko jest w porządku, że on zapłacił za pszenicę i zarazem otrzymał należność za obraz, więc jest obustronne zadowolenie. Szlachcic wrócił na swoją barkę i z pieniędzmi i obrazem odpłynął z powrotem do Sandomierza. Po odejściu szlachcica kupiec spostrzegł brak pieniędzy otrzymanych za obraz, na domiar złego został dotknięty ślepotą i nie mógł już prowadzić interesów, co równało się majątkowej ruinie.

Barka szlachcica płynęła w górę Wisły, lecz w pewnym miejscu koło Świecia utknęła i w żaden sposób łódź nie mogła ruszyć z miejsca. Szlachcic uznał to za znak, że Najświętsza Panienna chce zostać w tej okolicy, więc zabrał obraz i wysiadł na brzeg z zamiarem udania się do pierwszego kościoła, jaki napotka, i ofiaruje ten obraz. Gdy tylko znalazł się na brzegu, krypa sama zaczęła płynąć i flisacy musieli rzucić kotwicę, by łódź zatrzymać do powrotu szlachcica. On zaniósł obraz do kościoła Bernardynów i opowiedział całą historię. Zakonnicy przyjęli ten dar i w krótkim czasie obraz zasłynął cudami. Dowiedział się o tym ów gdański kupiec i przyszedł pokornie prosić Najświętszą Pannę o cud. Ona nie odmówiła kupcowi łaski uzdrowienia i przejrzał. Zaraz też wraz z rodziną przeszedł na katolicyzm.

I dziś Matka Boska Świecka szczerze rozdaje proszącym łaski ze skarbca Bożego Miłosierdzia.

JADWIGA KUFOWA

Fotoklub Jablunkov si Vás dovoluje pozvat na výstavu fotografií:

„Jablunkovští ve dvou stoletích“

Starý Klášter - Jablunkov

5.8.2011

Slavnostní vernisáž - v 17.30 hodin

6.-7.8.2011

Otevřeno od 09.00 do 18.00



KALENDAŘ AKCÍ, KONANÝCH V MĚSÍCI SRPNU 2011

2. 8. 2011	POUŤ PORCIUNKULE	Jablunkov – kostel sester Alžbětinek	Konvent sester Alžbětinek
5. - 7. 8. 2011	GOROLSKI ŚWIĘTO	Jablunkov – Městský les	PZKO Jablunkov, Město Jablunkov
13. 8. 2011	GOROL CUP 2011	Horní Lomná – areál fotbalového hřiště	Activeway
13. 8. 2011	TRAKTORIÁDA 2011	Mosty u Jablunkova	GOTIC
14. 8. 2011	POUŤ V BUKOVCI	Bukovec – kostel	www.bukovec.cz
20. 8. 2011	TURNAJ V ODBÍJENÉ	Písečná – hřiště	Obec Písečná
20. 8. 2011	MOSTECKÉ LÉTO	Mosty u Jablunkova – areál u OÚ	Obec Mosty u Jablunkov, GOTIC
27. 8. 2011	DEN OBCE BUKOVEC ANEB PLACOVÝ FESTIVAL	Bukovec – areál u OÚ	Obec Bukovec
27. 8. 2011	BLAF A LOUČENÍ S PRÁZDNINAMI	Košariska – Chata Ostrý	Chata Ostrý
27. 8. 2011	DEN OBCE PÍSEČNÁ	Písečná – areál u KD	Obec Písečná

Blíže informace o akcích v Jablunkově a okolí najdete na webových stránkách města www.jablunkov.cz, popř. na JIC, tel. 558 340 607.

LETNÍ MŇAMKA



1/2 čínské zelí, 3 rajčata, 1 kapi 1/2 okurky (salátovky), 100 g šunkového salámu, 100 g tvrdého sýra, 300 ml kysané smetany (může být tatarská omáčka), špetka soli, špetka mletého pepře.

Postup:

Zelí nakrájíme na proužky, rajče, papriku a okurku na kostičky, šunku a sýr nastrouháme.

Ve smetaně rozmícháme sůl, pepř a vmícháme do salátu.

K salátu podáváme bagety.

PROGRAM KINA MÍR V JABLUNKOVĚ NA MĚSÍC SRPEN 2011

Středa 3. srpna v 10.00 a 17.00 hod.

USA - animovaný, akční, komedie, rodinný

KUNG FU PANDA 2

Lord Shen je zlosyn, který plánuje krádež mocné zbraně, jež by mu mohla pomoci dobýt Čínu a zničit umění kung fu. Panda Po společně s Pěti postrachy vyráží na strastiplnou pouť napříč Čínou... Mládeži přístupný - dabing. Vstupné 40 Kč. 91 min.

Neděle 7. srpna v 17.00 a 19.30 hod.

USA - komedie

PAŘBA V BANGKOKU

Phil, Stu, Alan a Doug jedou do Thajska na Stuovu svatbu. Po rozlučce v Las Vegas nenechá Stu nic náhodě a naplánuje vše po svém. Jenže ne všechno se vždy děje tak, jak chceme a co se stane v Bangkoku, si nedokážete ani představit. Pro mládež do 12 let nevhodný - titulky. Vstupné 65 Kč. 102 min.

Středa 10. srpna v 10.00 a 17.00 hod.

ČR - pásmo pohádek

PŘÍBĚHY ZVÍŘÁTEK

Mládeži přístupný. Vstupné 15 Kč. 60 min.

Neděle 14. srpna v 17.00 a 19.30 hod.

USA - komedie

PRINC A PRUĐAS

Příběh dvou královských bratrů, z nichž jeden oplývá rytířskými ctnostmi, zatímco tomu druhému zcela chybí. Přesto utvoří údernou dvojku a film je plný drsného, černého a podvrtného humoru. Pro mládež do 15 let nevhodný - titulky. Vstupné 60 Kč. 102 min.

Středa 17. srpna v 10.00 a 17.00 hod.

USA - animovaný, rodinný, komedie, muzikál

NA VLÁSKU

Princezna Locika je unesena z hradu svých rodičů již jako dítě a zamčena v tajné věži a touží po dobrodružství. Bude ji při útěku oporou temperamentní bandita? Mládeži přístupný - dabing. Vstupné 40 Kč. 92 min.

21. - 28. srpna

NEHRAJEME



Středa 31. srpna v 15.00 hod.

LOSOVÁNÍ VÝHERCŮ

Středa 31. srpna v 19.30 hod.

USA - akční, sci - fi

X-MEN: PRVNÍ TŘÍDA

Charles a Erik byli velmi blízcí přátelé a teprve odkrývali své jedinečné schopnosti. Proč se ale z nejlepších přátel stali nepřátelé na život a na smrt? Co předcházelo tomu, než se z Charlese stal Profesor X a z Erika Magneto? Pro mládež do 12 let nevhodný - titulky. Vstupné 60 Kč. 132 min.

ELEKTRONICKÁ ADRESA

terezie.mullerova@jablunkov.cz

TIPY NA SRPEN

Milí Jabkoři!

Prázdniny se pomalu ale jistě přehouply do druhé poloviny, to ale vůbec nic neznamená. Právě naopak. Léto je pořád v plném proudu, takže si stále můžete užívat prázdniny a dovolenou. Pokud už jste vyčerpali všechny nápady, jak strávit letní dny, zkuste se začíst do našich pozvánek, třeba si něco vyberete.

K létu vždycky patří různé festivaly a koncerty. Jestli máte chuť nějaký ten festival navštívit, pak Terchovský budzogaň 2011, je pro vás ten pravý. Ve slovenské Terchově se od 12. srpna do 14. srpna 2011 bude konat už 5. ročník tohoto rockového festivalu. Pro všechny rockové fanoušky budou hrát skupiny Horkýže Slíže, Iné Kafe, Kabát nebo Helloween a mnoho dalších. Na neděli připravili pořadatelé festivalový bonus v podobě oblíbené slovenské skupiny Desmod a legendární české skupiny Olympic. Další informace o programu a předprodeji vstupenek najdete na webu: www.budzogan.sk.

Další festival je možné navštívit v sobotu 27. srpna 2011 v Karvině. Festival Dolaňski Gróm 2011 pořádá PZKO Karviná. Začíná v 16 hodin. Těšit se můžete na skupinu Sakumprásk, Apatheia, Miles Away nebo oblíbené Legendy se vrací. Předprodej vstupenek je možný v Městském informačním centru Třinec. Cena: 80 Kč v předprodeji, na místě 130 Kč. www.pzkokarwina.cz

Máte rádi různé hry a hlavolamy? Máme pro vás totiž tip na výlet pro celou rodinu. Zajedte se podívat do Landekparku v Ostravě. Můžete navštívit stálou prohlídkovou trasu dolu, ale také můžete navštívit „Dřevěný svět her a hlavolamů“. Děti mohou formou her založených na manipulaci s předměty, logických her a hlavolamů objevit svůj skrytý talent a schopnosti. Akce trvá do 30. září 2011. www.landekpark.cz

A ještě jedno pozvání na hrad. Na hradě Hukvaldy se můžete zúčastnit o víkendu 27.-28. srpna 2011 netradiční prohlídky hradu s průvodcem – „Bylo

– nebylo“. Proč netradiční? Protože můžete třeba potkat zbojníka Ondráše nebo krále Přemysla Otakara I. a další osobnosti, které jsou spjaty s historií tohoto hradu. www.janackovyhukvaldy.cz



A na závěr máme pro vás pozvánku na tradiční Mši na Trojmezí. Mše sv. na Trojmezí na Hřčavě se každoročně účastní mnoho poutníků a turistů. Můžete se tedy také přidat. Mši slouží kněží z Česka, Polska a Slovenska, v sobotu 27. srpna 2011 v 10 hodin.

Snad si tedy ten zbytek léta užijete podle svých představ a třeba vám jej zpřijemní právě některý tip z naší nabídky.

JABLUNKOVSKÉ INFORMAČNÍ CENTRUM

KOMUNITNÍ PLÁNOVÁNÍ MĚSTA JABLUNKOVA PRO OBDOBÍ LET 2008 – 2010 ÚSPĚŠNĚ DOVRŠENO

Zákon o sociálních službách definuje mimo jiné činnost obcí ve věci rozvoje sociální péče na svém území v souladu s místními předpoklady a zvyklostmi. Obce mají zjišťovat podmínky pro poskytování sociálních služeb potřebným osobám, zajišťovat dostupnost informací o možnostech uspokojování potřeb občanů v sociálních oblastech, popřípadě jejich zprostředkování zájemcům apod. Jedním z možných nástrojů pro naplňování této působnosti na úseku sociálních služeb je i metoda komunitního plánování sociálních služeb (dále jen „KPSS“). Jedná se o proces, který se neustále vyvíjí, a to za účasti komunity – tj. zástupců uživatelů, poskytovatelů a zadavatelů sociálních služeb, ale i další veřejnosti, již je téma sociálních služeb blízké. Obec v rámci KPSS může zpracovat střednědobý plán rozvoje sociálních služeb na svém území.

Město Jablunkov se v roce 2006 zapojilo do procesu komunitního plánování na území města. Řídící tým KPSS za aktivní účasti občanů (uživatelů) a poskytovatelů sociálních služeb zpracoval „Plán sociálních služeb města Jablunkova na období let 2008 - 2010“, který zastupitelé města schválili dne 20.12.2007, a postupně se snažil naplňovat jednotlivé cíle a přijatá opatření. Za každý rok byla zastupitelstvu města předložena zpráva o průběhu realizace cílů a opatření. Zpráva za rok 2010 byla projednána a schválena zastupitelstvem dne 24. 5. 2011. Tímto byl plán sociálních služeb na toto období úspěšně ukončen, samotný proces komunitního plánování pokračuje i nadále.

Za zmínku stojí alespoň v krátkosti připomenout některé splněné cíle a opatření KPSS.

Poskytování informací občanům v sociální oblasti je průběžně zajišťováno v rubrice zpravodajů Jabko.

V lednu 2008 byl vydán katalog sociálních služeb „Průvodce sociálními a souvisejícími službami pro občany města Jablunkova“. V letošním roce se připravuje s finanční spoluúčastí Moravskoslezského kraje jeho aktualizované vydání. Zájemcům je k dispozici bezplatně (MěÚ Jablunkov – odbor SVAZ, informační centrum) a rovněž na webových stránkách města.

Zastupitelstvo města dne 9.12.2008 schválilo „Zásady pro poskytování účelových neinvestičních dotací z rozpočtu města na projekty a aktivity v sociální oblasti“. Granty se od roku 2009 poskytují formou finančních příspěvků žadatelům jako doplňkový zdroj financování činností a služeb v sociální oblasti.

Projekt KPSS posloužil k rozšíření služeb pro občany města - v Jablunkově započalo svou činnost od 1. 4. 2010 Nizkoprahové zařízení pro děti a mládež Bunkr včetně terénní služby „Streetwork“.

Slezská diakonie zřídila pro poskytování služby osobní asistence pobočku (Tabita) přímo v Jablunkově.

Dne 17. 9. 2010 proběhla v rámci Jabkového dne prezentace poskytovatelů sociálních služeb a dalších organizací poskytujících návazné služby. V této aktivitě chceme pokračovat i v letošním roce a dne 16. 9. 2011 uskutečnit v rámci Jabkového dne „Den sociálních služeb“ a opět umožnit organizacím prezentovat svou činnost a nabídnout občanům své služby.

Na základě doporučení komise sociálně-právní ochrany dětí a projektu komunitního plánování proběhlo ve spolupráci s Městskou policií Jablunkov a Policií ČR celkem 10 kontrol na úseku prodeje návykových látek nezletilým v restauračních zařízeních na území města.

To je jen krátký výčet některých uskutečněných aktivit v rámci procesu KPSS na území města. Bližší informace jsou k dispozici na webových stránkách http://www.jablunkov.cz/informace/kplanovani/priloha_5_zprava_c3.pdf

Řídící skupina KPSS chce touto cestou poděkovat všem, kteří se aktivně podíleli na realizaci komunitního plánování sociálních služeb v našem městě.

ŘÍDÍCÍ TÝM KPSS (Mgr. R. JEŽOWICZOVÁ, T. ČMIELOVÁ, DiS., Bc. M. LUPINSKÁ, Bc. J. GROCHAL)